

Les rêves de l'aube, les constructions de la nuit

ensemble
conjunto

Fabrice Lengronne
2007-2010

Les rêves de l’aube, les constructions de la nuit

© Fabrice Lengronne, 2019. Tous droits réservés. Aucune partie de cette œuvre ne peut être utilisée ou reproduite sans autorisation écrite. Pour tout usage, écrire à : *musique@anarchipel.net*
L’étude, l’analyse et la citation brève sont bienvenues.

© *Fabrice Lengronne, 2019. Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta obra puede ser utilizada o reproducida sin autorización escrita. Para todo uso, escribir a: musique@anarchipel.net*
El estudio, el análisis y la citación breve están bienvenidos.

anarchipel.net

Les rêves de l'aube, les constructions de la nuit

ensemble
conjunto

par le sourire d'une épave
la mer s'enivre et se retire
et l'homme se berce d'illusions
pour, sans doute, s'unir à elle

*por la sonrisa de un pecio
la mar se embriaga y se retira
y el hombre se forja ilusiones
para, sin duda, unirse a ella*

Fabrice Lengronne
2007-2010

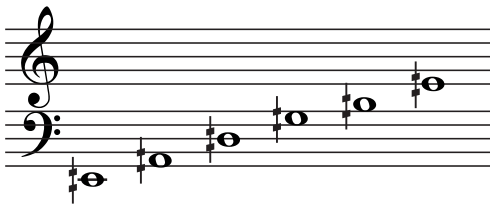
Les rêves de l’aube, les constructions de la nuit

Nomenclature & disposition *Nomenclatura & disposición*

Instrumentation *Instrumentación*

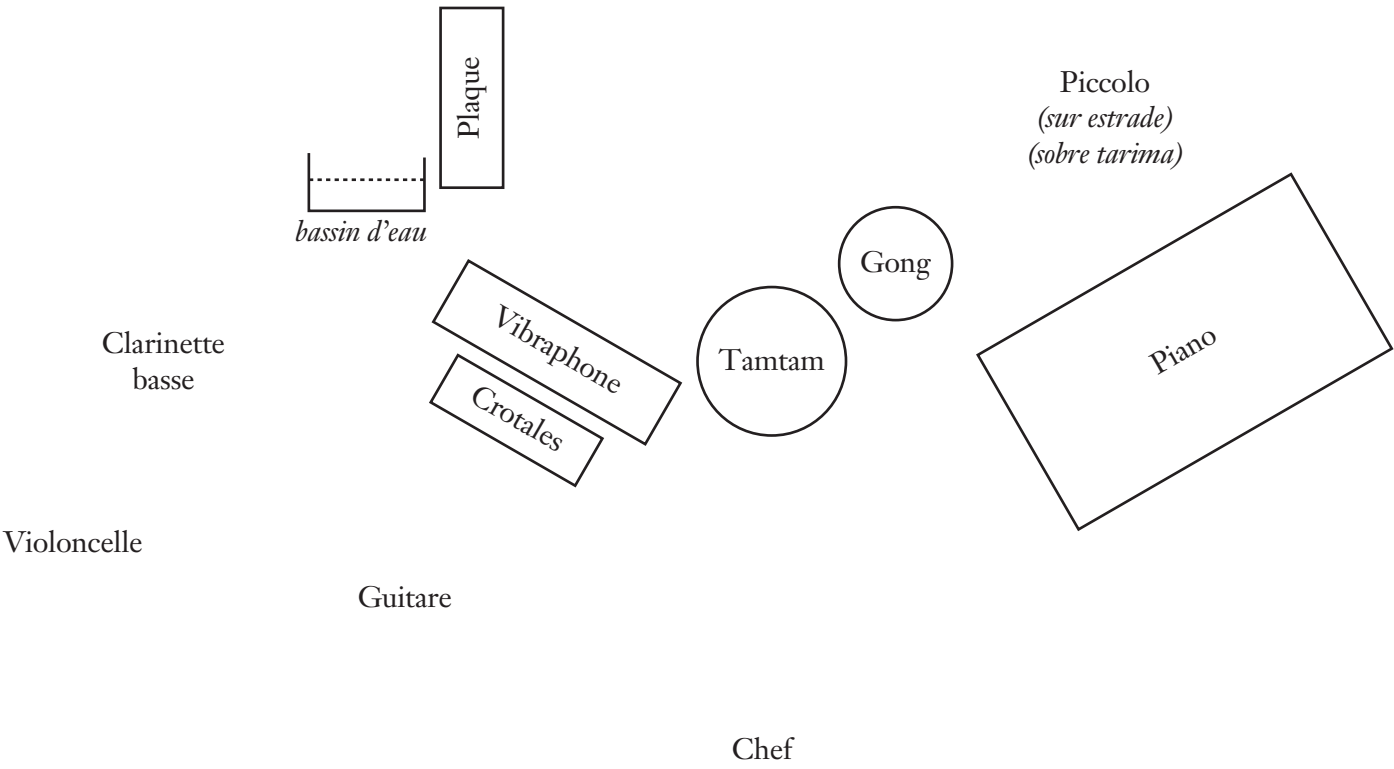
- Piccolo *Piccolo (Flautín)*
- Clarinete basse en si *Clarinete bajo en si*
- Violoncelle *Violonchelo*
- Piano
- Guitare *Guitarra*
- Percussions *Percusiones*
 - Crotales chromatiques (2 octaves) *Crótales cromáticos (2 octavas)*
 - Vibraphone *Vibráfono*
 - Gong grave
 - Tam Tam très grave *Tam Tam muy grave*
 - Plaque de métal et bassin d’eau *Placa de metal con balde de agua*
- Accessoires *Accesorios*:
 - Baguettes et maillets durs, doux et en feutre ; archets de contrebasse *Baquetas y mazos duros, blandos y de fieltro; arcos de contrabajo*

Guitare *Guitarra*
Scordatura



Partition en notes réelles *Partitura en notas reales*
Tous les instruments sans vibrato sauf indiqué. *Todos los instrumentos sin vibrato salvo indicado.*

Disposition *Disposición*



Les rêves de l'aube, les constructions de la nuit

Notation *Notación*

Micro-intervalles *Microintervallos*

Ascendants <i>Ascendentes</i>		Descendants <i>Descendentes</i>	
1/n de ton - <i>1/n de tono</i>			
+ 1/4	♯	- 1/4	♭
+ 1/2	♯	- 1/2	♭
+ 3/4	♯	- 3/4	♭
+ 5/8	♯		
+ 7/8	♯		
+ 7/16	♯		

Les micro-intervalles doivent être aussi précis que possible. Une altération n'affecte que la note immédiatement postérieure au symbole.

Los microintervallos deben ser tan precisos como posible. Una alteración afecta solamente la nota inmediatamente posterior.

Durées *Duraciones*

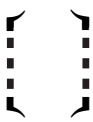
-  Silence de durée égale à la résonance précédente (quelque soit cette durée). *Silencio de duración igual a la resonancia anterior (cualquiera sea esta duración).*
-  Silence de demie résonance. *Silencio de media resonancia.*
-  Silence équivalent à la résonance qu'aurait eu la note étouffée antérieure. *Silencio equivalente a la resonancia que habría tenido la nota apagada anterior.*
-  Silence de demie résonance étouffée. *Silencio de media resonancia apagada.*
-  Silence équivalent à l'attaque du son relié ; ne doit pas laisser apparaître la résonance. *Silencio equivalente al ataque del sonido vinculado; no debe dejar aparecer la resonancia.*
-  Silence équivalent à la moitié de l'attaque du son relié ; ne doit pas laisser apparaître la résonance. *Silencio equivalente a la mitad del ataque del sonido vinculado; no debe dejar aparecer la resonancia.*
-  Silence jusqu'à l'extinction de la résonance. *Silencio hasta la extinción de la resonancia.*
-  Apoggiature de silence. *Apoggiatura de silencio.*
-  Note résonante, dure jusqu'à son extinction naturelle, sauf indication contraire. Sert de référence temporelle aux notes liées par traits obliques ou verticaux. *Nota resonante, dura hasta su extinción natural, salvo indicación contraria. Sirve de referencia temporal a las notas ligadas por rayas oblicuas o verticales.*
-  Note continue, durée indéterminée à évaluer dans son contexte. *Nota continua, duración indeterminada a evaluar en su contexto.*
-  Notes avec queues normales : rythme régulier et cadencé. *Notas con plicas estándares: ritmo regular y pulsado.*
-  Note continue, dure jusqu'à l'extinction de la note résonante superposée liée par le trait vertical. *Nota continua, dura hasta la extinción de la nota resonante superpuesta ligada por la raya vertical.*
-  Note qui commence après l'extinction de la note résonante antérieure liée par le trait oblique et dure la durée de cette résonance. *Nota que comienza después de la nota resonante anterior ligada por la raya oblicua y dura la duración de esa misma resonancia.*



Idem, à la moitié de la résonance. *Idem, a la mitad de la resonancia.*



Point d'orgue long. *Calderón largo.*



Les événements entre crochets se joueront si les conditions contextuelles le permettent, par exemple si la résonance qui les conditionne est disponible ou non. *Los eventos entre corchetes se tocarán si las condiciones contextuales lo permiten, por ejemplo si la resonancia que los condiciona está disponible o no.*



Célule qui se répète jusqu'à l'extinction du son résonant associé. *Célula que se repite hasta la extinción del sonido resonante asociado.*

Modes d'attaque *Modos de ataque*

Générales *Generales*



Sans attaque. *Sin ataque.*



Note étouffée juste après l'attaque. *Nota apagada enseguida después del ataque.*



Éteindre le son. *Apagar el sonido.*



Portamento.



Doigt. *Dedo.*

Clarinette basse, Piccolo *Clarinete bajo, Flautín*



Attaque marquée. *Ataque marcado.*



Souffle seul dans l'instrument, coloré par le doigté. *Soplo solo en el instrumento, coloreado por la digitación.*



Souffle seul jusqu'à l'extinction, sans respiration circulaire. *Soplo solo hasta la extinción, sin respiración circular.*



Note 50% hauteur, 50% souffle. *Nota 50% altura, 50% soplo.*



Passer progressivement de la note au souffle. *Pasar progresivamente de la nota al soplo.*



Percussion de clefs, avec son. *Percusión de llaves, con sonido.*



Percussion de clefs, sans son. *Percusión de llaves, sin sonido.*



[Cl. B.] *Slap tongue.*



[Cl. B.] Faire descendre (monter) les lèvres et les dents le long de l'anche. *Hacer bajar (subir) los labios y los dientes a lo largo de la lengüeta.*

Guitare *Guitarra*



(mano siniestra) Jouer la note avec la main gauche. *Tocar la nota con la mano izquierda.*



Glissé sur toute la corde vers l'aigu, après la note, sans nouvelle attaque. *Glisado sobre toda la cuerda hacia los agudos, después de la nota, sin nuevo ataque*



Idem, vers le grave. *Idem, hacia los graves.*



Portamento d'environ un demi-ton vers le grave et retour. *Portamento de aproximadamente un semitono, hacia los graves y vuelta.*



Gratter la corde longitudinalement. *Rasgar la cuerda longitudinalmente.*



Frotter la caisse arrière circulairement avec la paume. *Frotar la caja trasera circularmente con la palma de la mano.*

Les rêves de l’aube, les constructions de la nuit

Notation *Notación*

- ◇ Frotter la caisse supérieure avec le pouce. *Frotar la caja delantera con el pulgar.*
mart. Frapper les cordes avec les doigts. *Percutir las cuerdas con los dedos.*
- ◀ Note frappée sur la corde. *Nota percutida sobre la cuerda.*
- sul pont. Sur le chevalet. *Sobre el puente.*
- × Coup sur la caisse (portée une ligne ou hors portée). *Golpe sobre la caja (pentagrama de una línea o fuera de pentagrama).*
- arco Archet de violoncelle. *Arco de violonchelo.*

Percussions *Percusiones*

- B.D. Baguette ou maillet dur (gomme). *Baqueta o mazo duro (goma).*
- B.d. Baguette ou maillet doux (gomme). *Baqueta o mazo blando (goma).*
- F Baguette ou maillet de feutre. *Baqueta o mazo de fieltro.*
- pg [Tamtam, Gong] Poing. *Puño.*
arco Archet de contrebasse. *Arco de contrabajo.*
- vib. [Vibraphone *Vibráfono*] vibrato
- ↑ [Vibraphone *Vibráfono*] Eteindre la plaque et laisser le vibrato. *Apagar la placa y dejar el vibrato.*
- [Plaque de métal *Placa de metal*] Frapper et laisser résonner. À la moitié de la résonance, plonger dans la bassine d’eau progressivement. *Percutir y dejar resonar. Hacia la mitad de la resonancia, hundir progresivamente en el balde de agua.*
- [Tamtam, Gong] Frotter circulairement la surface du Tamtam/Gong avec la main. *Frotar circularmente la superficie del Tamtam/Gong con la mano.*
- [Tamtam, Gong] Percussion de la mailloche, en appuyant la main au dos de l’instrument, juste derrière le point de percussion. *Percusión del mazo, apoyando la mano al dorso del instrumento, exactamente atrás del punto de percusión.*

Piano

- clavier Jeu sur le clavier. *Tocar sobre el teclado.*
- dans les cordes Jeu dans les cordes. *Tocar en el encordado.*
- clavier + cordes Enfoncer la touche sur le clavier et jouer dans les cordes. *Apretar la tecla y tocar en el encordado.*
- ↑ Eteindre la corde et laisser la pédale Forte. *Apagar la cuerda y dejar el pedal Forte.*
- Pédale Forte. *Pedal Forte.* N’utiliser la pédale que quand c’est indiqué. *Usar el pedal solamente cuando indicado.*
- Relever rapidement et réenfoncer la pédale Forte. *Levantarse rápidamente y reapretar el pedal Forte.*
- P Pédale Sostenuuto (tonale). *Pedal Sostenuuto (tonal).*
- ◇ Touches enfoncées sans sonner. *Teclas apretadas sin sonar.*
- Corde étouffée par un doigt au moment de l’attaque au clavier. *Cuerda apagada con un dedo en el momento del ataque en el teclado.*

- Corde étouffée par un doigt au moment de l’attaque au clavier puis immédiatement relâchée. *Cuerda apagada con un dedo en el momento del ataque en el teclado e inmediatamente soltada.*
- ◇ Frotter le bord de la caisse avec la paume de la main. *Frotar el borde de la caja con la palma de la mano.*
- Gratter la corde longitudinalement avec l’ongle. *Rasgar la cuerda longitudinalmente con la uña.*
[cluster] Grappe de notes. *Rácimo de notas.*
- pizz. Pincer la corde correspondante avec l’ongle après avoir enfoncé la touche. *Pulsar la cuerda correspondiente con la uña después de apretar la tecla.*
- Baguette composée d’une grosse boule de gomme (4-5 cm Ø, balle rebondissante pour enfants) fixée sur la pointe d’une baguette culinaire chinoise. *Baqueta compuesta de un bola de goma (4-5 cm Ø, bola de rebote de niños) fijada a la punta de un palito culinario chino.*
Frotter la boule longitudinalement sur la corde, à un angle d’environ 30°, en continu. *Frotar la bola longitudinalmente sobre la cuerda, a ángulo de aproximadamente 30°, en continuo.*
- Frotter la boule transversalement sur les cordes autour de la note écrite. *Frotar la bola transversalmente sobre las cuerdas alrededor de la nota escrita.*
- Frapper la corde avec la boule. *Percutir la cuerda con la bola.*
Frapper la corde avec la boule et laisser rebondir. *Percutir la cuerda con la bola y dejar rebotar.*
- sul metale Sur le métal : percuter la structure de métal du cordier dans la zone indiquée par la clef. *Sobre el metal: percutir la estructura de metal del encordado en la zona indicada por la clave.*
- sul legno Sur le bois : percuter la structure du cordier sur le bois dans la zone indiquée par la clef. *Sobre la madera: percutir la estructura del encordado sobre la madera en la zona indicada por la clave.*
- arco Archet de violon. *Arco de violín.*

Violoncelle *Violonchelo*

- Laisser résonner. *Dejar resonar.*
- ◇ Frotter le bord de la caisse avec l’archet. *Frotar el borde de la caja con el arco.*
- sul pont. Près du chevalet. *Cerca del puente.*
- pont. Sur le chevalet. *Sobre el puente.*
- Battement selon les fréquences indiquées. *Batimiento según las frecuencias indicadas.*

Ornements *Ornamentos*

- Ornement de rythme libre ; doit être joué intégralement avant la fin de la résonance de la note liée par le trait vertical. *Ornamento de ritmo libre; debe ser tocado integralmente antes de terminar la resonancia de la nota ligada por la raya vertical.*

Nuances *Matices*

- sf* Nuance intermédiaire entre *mf* et *f*.
mfpp Mezzoforte subito pianissimo.

Clefs *Claves*

- Hauteurs approximatives dans le grave. *Alturas aproximativas en los graves.*
- Hauteurs approximatives dans l’aigu. *Alturas aproximativas en los agudos.*

I



Pic. *pp* *ppp*
 Cl. b. *pp* *pp* *p*
 Vcl. *sf* *pp* *sul pont.*
 P. *dans les cordes pizz.* *f* *mp* *mp*
 Guit. *sf* *sf*
 Cr. *mf* *mf*
 Vib. *f* *sf* *sf*
 Tam Tam *mp*

al niente
al niente
al niente
brève pause, sans se relâcher ; attaca

II

Pic. *pp* *pp*
 Cl. b. *pp*
 Vcl. *sul tasto* *pp*
 P. *dans les cordes* *Bd* *sf*
 Cr. *f*
 Vib. *sf*
 Guit. *f*
 P. *clavier* *p*
 Vib. *f*
 Gong *mf*

ord.
sul pont.

Pic. *pp* *p*
 Cl. b. *pp*
 Vcl. *mp* *sul tasto*
 P. *p* *clavier*
 Guit. *f* *p*
 Cr. *f* *vib.*
 Vib. *sf*
 Gong *mf* *pg*

Pic. *pp* *pp*
 Cl. b. *pp* *sul pont.*
 Vcl. *pp* *ord.*
 P. *f* *arco*
 Guit. *f* *mf*
 Cr. *sf* *arco*
 Vib. *p*
 Gong *f*

Pic. *mf* *p*
 Cl. b. *pp*
 Vcl. *pp* *sul tasto*
 P. *sf* *clavier*
 Guit. *mp* *dans les cordes*
 Cr. *sf* *f* *BD*
 Vib. *sf* *F*
 Tam Tam *f*
 Gong *f* *F*
 Plaque métal & bassine d'eau *sf* *F*

Pic. *f* *mf*
 Cl. b. *p* *mp*
 Vcl. *p* *sul pont.*
 P. *p* *clavier*
 Guit. *f* *arco*
 Cr. *mp* *p* *vib.*
 Vib. *mp* *p*
 Tam Tam *sf*
 Gong *sf* *F*
 Plaque métal & bassine d'eau *sf* *F*

9

The musical score is for the piece 'L'Espresso' by Frédéric Chopin, arranged for piano. It features a variety of instruments and dynamic markings. The instruments include Piccolo (Pic.), Clarinet in B-flat (Cl. b.), Violoncello (Vcl.), Piano (P.), Guitar (Guit.), Cello (Cr.), Vibraphone (Vib.), Gong, and Tam Tam. The score is divided into two main sections by a vertical dashed line. The first section includes dynamics such as *mp*, *pp*, *p*, *f*, and *sf*. The second section includes *sf*, *pp*, *p*, *mp*, and *sf*. The score also includes various performance instructions like *ord.*, *pont.*, *pizz.*, *clavier*, *dans les cordes*, *arco*, *sul tasto*, and *sul pont.*. The score is written for a piano with a variety of instruments and dynamic markings.

Pic.

Cl. b.

Vcl.

P.

Guit.

Vib.

Tam Tam

sul cassa

sur le bord de la caisse

sul cassa

vib.

ord.

dans les cordes

arco

clavier

pizz.

dans les cordes

m. s.

arco

BD

vib.

(si la résonance du vibraphone dépasse la ré# du piano)

Pic. $p < f > p$

Cl. b. $sf > p$ *Gliss.*

Vcl. *sul tasto* mp

P. *clavier + cordes* sf

Guit. f

Cr. f

Bd mf

Vib. sf

Tam Tam sf

Pic. mp

Cl. b. pp *note à souffle*

Vcl. p *sul tasto* *sul pont.*

P. mf *clavier* mf

Guit. sf f sf

Bd $vib.$ sf

Cr. f

Tam Tam sf

Pic. $mf > pp < mf$

Cl. b. p *flt.*

Vcl. p

P. mf *clavier + dans les cordes* sf

Guit. sf f sf

Bd $vib.$ sf

Cr. f

Tam Tam sf

Pic. $mp < f > mp$

Cl. b. f *flt.*

Vcl. p *sul pont.*

P. sf p sf f

Guit. sf f sf

Bd $vib.$ sf

Cr. f

Tam Tam sf

Pic. $p < sf > p$

Cl. b. $p > ppp$ *Gliss.*

Vcl. p *sul pont.*

P. sf p sf f

Guit. sf f sf

Bd $vib.$ sf

Cr. f

Tam Tam sf

Plaques métal & bassine d'eau sf

Pic. *f* *8va-* *8va-*

Cl. b. *f*

Vcl. *sul pont.* *pp*

Guit. *f*

Cr. *f* (BD)

Vib. *f* (Bd) (*vib.*)

Plaque métal & bassine d'eau *sf*

P. *clavier + dans les cordes* *sf p sf f*

Pic. *f* *pp* *sf* *pp*

Cl. b. *Gliss.*

Vcl. *pp*

P. *clavier (préparer)* *sf p sf f*

Guit. *f* *arco* *sf* (BD)

Cr. *sf*

Vib. *arco* (*vib.*) *p* *sf*

Tam Tam (F) *sf*

Gong *mf*

dans les cordes *mf*

sf p mp

(BD) *arco* (*vib.*) *f* *mp*

Pic. *pp* *mp*

Vcl. *dietro del tasto* *pp* *mp*

P. *clavier + dans les cordes* *sf*

Guit. *sul pont.* *mf*

Vib. *Bd* *vib.* *mp*

Gong *p*

Cl. b. *S.d.* *mf*

p *clavier + dans les cordes*

f

pause, sans se relâcher

IV

Pic. *sf*

Cl. b. *sf*

Vcl. *mf*

P. *dans les cordes* *f* *pp*

Guit. *sul metale* *mf*

Cr. *arco* *mf*

Vib. *arco* *vib.* *mf*

Tam Tam *sf*

Gong *sf*

Pic. *p* *port.* *8va*

Cl. b. *p*

Vcl. *mf* *sul pont.*

P. *mf* *dans les cordes*

P. *mf* *arco* *BD*

Cr. *mf*

Tam Tam *pp*

Guit. *sf* *pont.*

Vib. *mp* *arco (vib.)*

mf *p* *mp* *sf* *pp*

Pic. *mf* *ord.* *sf* *mp*

Cl. b. *mf* *mf* *p* *sf*

Vcl. *mf* *sf* *mp* *pp*

P. *f* *dans les cordes* *mp* *clavier*

P. *mp*

Guit. *sf* *pont.*

Vib. *mp* *arco (vib.)*

mf *p* *mp* *sf* *pp*

Guit. *sf* *pont.*

Cr. *f* *arco 8va*

Vib. *f* *arco* *Bd* *arco* *f*

Gong *f*

T. Tam *f*

Plaque métal *f*

T.T. *pp* *mf*

p

Pic. *sf*

Cl. b. *p* *sul pont.* *(sul pont.)* *mf* *sul tasto*

Vcl. *p* *mf* *Gliss.*

P. *dans les cordes* *(Led.)* *p*

Guit. *mp* *arco*

Cr. *f*

Gong *pp* *mf*



Vcl. *Lent* *p* *ppp* *Gliss.*

P. *(Led.)*

Vib. *f* *arco (vib.)* *al niente*

Brève pause puis *attaca*

AN424

The musical score for "L'Espresso" is written for a chamber ensemble. The instruments and their parts are as follows:

- Pic.** (Piccolo): Treble clef, key of D major. Starts with a half note D5, followed by a half note F#5. Dynamics: *p*.
- Cl. b.** (Clarinet Bass): Bass clef, key of D major. Starts with a half note D4, followed by a half note F#4. Dynamics: *f*.
- Vcl.** (Violoncello): Bass clef, key of D major. Starts with a half note D3, followed by a half note F#3. Dynamics: *mf*.
- P.** (Piano): Treble clef, key of D major. Starts with a half note D4, followed by a half note F#4. Dynamics: *mf*. Includes a section labeled "clavier + cordes".
- Guit.** (Guitar): Bass clef, key of D major. Starts with a half note D3, followed by a half note F#3. Dynamics: *f*.
- Cr.** (Contrabass): Treble clef, key of D major. Starts with a half note D4, followed by a half note F#4. Dynamics: *f*.
- Bd** (Double Bass): Treble clef, key of D major. Starts with a half note D4, followed by a half note F#4. Dynamics: *f*.
- Vib.** (Vibraphone): Treble clef, key of D major. Starts with a half note D4, followed by a half note F#4. Dynamics: *mp*.
- Gong**: Treble clef, key of D major. Starts with a half note D4, followed by a half note F#4. Dynamics: *mp*.

The score is divided into three measures, each with a dynamic marking of *p* for the Piccolo and *f* for the Clarinet Bass. The overall tempo is marked "n.à.s." (normal ad libitum).

Pic. *p*

Cl. b. *p*
f

Vcl. *pizz.*
f

P. *(prep.)*
P mp
dans les cordes

Guit. *f*

Tam Tam *mf*

fltz- *p*

pizz. *f*

clavier + cordes *f*

Bd *(vib.)*
mf

Vib. *mf*

Pic. *p*

Cl. b. *p*
f

Vcl. *pizz.*
mf

P. *clavier + cordes*
f

Guit. *f*

Gong *mf*

clavier + cordes *f*

dans les cordes *(prep.)*
P mp

Bd *(vib.)*
mf

Cr. *f*

Vib. *mf*

fltz- *p*

p
f

pizz. *f*

clavier + cordes *f*

Bd *(vib.)*
mf

Tam Tam *mf*

Introduction (3/4)

16-Measure Pattern (4/4)

Pause, puis *attaca*

Pic. *souffle à note*
f
 Cl. b. *f*
 Vcl. *arco ord.*
mp sf mp
 P. *clavier*
sf 8vb
 Guit. *f mp*
 Cr. *arco*
mf mp mp
 Vib. *p f*
 Gong *f*
 Plaque métal & bassine d'eau *f*

Pic. *8va-* *note à souffle* *f*

Cl. b. *sf* *ppp*

Vcl. *sul pont.* *pont.* *mf*

P. *f* *dans les cordes* *clavier* *8vb-* *f*

Guit. *f* *mp*

Cr. *Bd* *f* *arco* *p*

Vib. *Bd* *f*

Tam Tam *f*

Pic. *8va-* *f* *souffle à note* *f* *p*

Cl. b. *mf* *sf* *ppp*

Vcl. *arco rugoso* *f* *ord. port.* *f*

P. *ff* *8va-* *8vb-*

Guit. *alla Bartók* *f* *mf*

Cr. *arco* *8va-* *mf*

Vib. *Bd* *vib.* *ff*

Gong *f*

jusqu'à l'extinction du gong *jusqu'à l'extinction du vibraphone et du piano*

20

Pic. *sf* *note à souffle* *souffle à note* *8va*

Cl. b. *sf*

Vcl. *arco* *rugoso* *sf*

P. *clavier* *mf*

Guit. *mf*

Cr. *sf* *BD* *8va*

Vib. *mf* *Bd* *vib.*

Gong *p*

jusqu'à l'extinction du crotale, du vibraphone, du gong, de la guitare et du piano

First system of the musical score for 'The Firebird Suite' by Igor Stravinsky. The score includes parts for Violoncello (Vcl.), Clarinet in B-flat (Cl. b.), Piano (P.), Piccolo (Pic.), and Cymbal (Cr.). The Vcl. part is marked 'pizz.' and 'mf'. The Cl. b. part is marked 'sf'. The P. part is marked 'clavier' and 'p'. The Pic. part is marked 'mf' and '8va'. The Cr. part is marked 'arco' and 'mf'. The score is in 2/4 time and D major.

Pic. *8va fltz*
p

Cl. b. *f* *sf*

Vcl. *arco sul pont.*
f *port.*

P. *clavier*
sf *dans les cordes*

Guit. *mp* *f*

Vib. *Bd vib.*
mp

Plaque métal & bassine d'eau
mf

pp
S.d.
pp *sf*
ord. III IV IV

Gliss.

dans les cordes
mp *Red.*

Cr. *arco*
p

T. T. *pppp* *p*
pause attaca

VII

Pic. *8va*
f

Cl. b. *mf*

Vcl. *arco sul pont.*
f

P. *mp*
clavier + dans les cordes

P (prep.)

dans les cordes

p

sf

f

sul tasto
f

jusqu'à l'extinction de la résonance

Cr. *arco*
sf

T. T. *ppp* *p*

jusqu'à l'extinction de la résonance

Guit. *S.d.*
mf

Vib. *Bd vib.* *S.d.*
mf

Pic. *8va-*
f

Cl. b. *rugoso*
f

Vcl. *ord. III IV*
f *port.*

P. *clavier + cordes*
sf

Guit. *(s.a.)*
mf

Vib. *Bd* *(vib.)*
pp

T. T. *p*

Pic. *8va-*
f

Cl. b. *rugoso*
sf *f*

Vcl. *ord. IV*
sf *f* *Gliss.*

P. *dans les cordes* *(prep.)*
P *f*

Guit. *sf* *mp*

Vib. *arco* *(vib.)*
f

Gong *(s.a.)*
mp

Cr. *8va-* *arco*
sf

T. T. *ppp* *p*

Pic. *8va-*
f

Cl. b. *rugoso*
sf *f*

Vcl. *ord. IV*
sf *f* *port.*

P. *dans les cordes* *arco* *(prep.)*
P

Guit. *sf* *mp*

Vib. *arco* *(vib.)*
sf

T. T. *pp*

Gong *pp*

gliss. aleatoire

sans souffle, très irrégulier

Pic. *sf*

Cl. b. *mf* *f*

Vcl. *ord.* *f* 5 Hz 1 Hz

P. *dans les cordes* *(prep.) dans les cordes battements* *P pp*

Guit. *arco* *p*

Cr. *p* *irrégulier, alterné avec le vibraphone*

Vib. *vib.* *d* *p*

Gong *p*

=

Pic. *sf*

Vcl. *f* 1 Hz *battements*

P. *dans les cordes* *pp* *effleurer les cordes du bout du doigt* *P*

Cr. *d* *mp*

Vib. *vib.* *d* *mp*

Pic. *sf*

Cl. b. *mp*

Vcl. *sf* 5 Hz *battements* 5 Hz *battements* 10 Hz

P. *dans les cordes* *arco* *mp*

Guit. *arco* *f*

Cr. *8va arco* *mf*

Vib. *arco vib.* *mf*



Pic. *8va S.A.* *mf*

P. *frotter les cordes longitudinalement du plat de la main* *pp*

Guit. *p*

Cr. *F 8va* *p*

Gong *arco* *pp*

TT *F* *ppp*

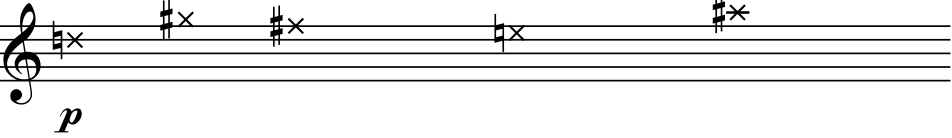
irrégulier, non synchronisé

p

d 8va *p*

d vib. *p*

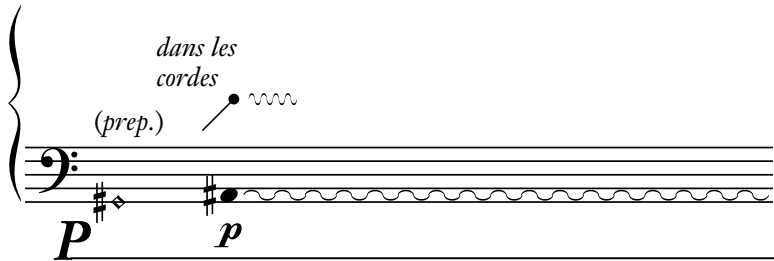
Pic. *irrégulier*



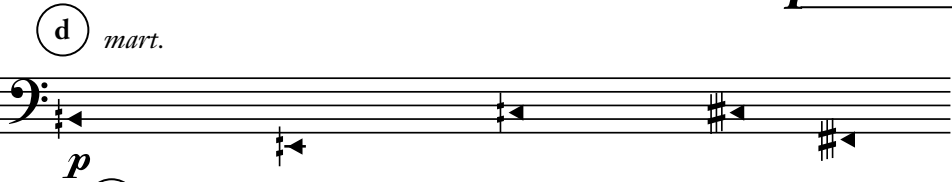
Cl. b.



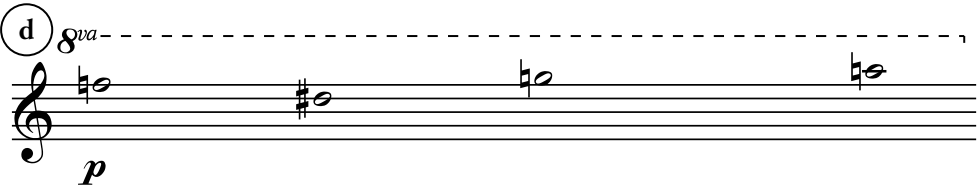
P.



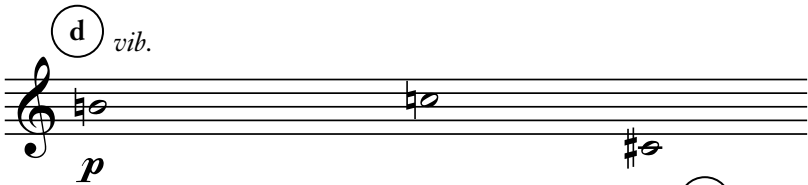
Guit. *(d) mart.*



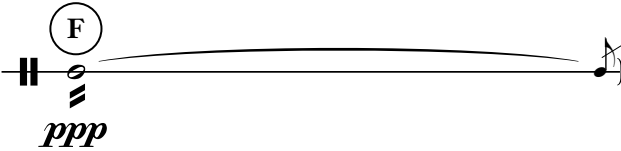
Cr. *(d) 8va*



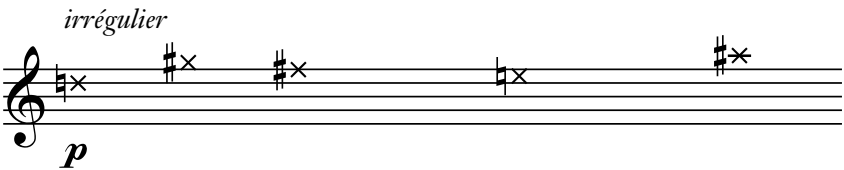
Vib. *(d) vib.*



Gong *(F) ppp*



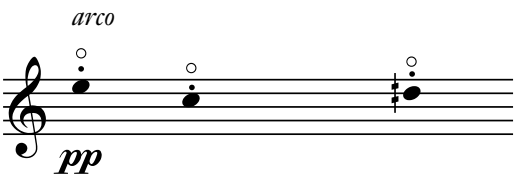
Pic. *irrégulier*



Cl. b.



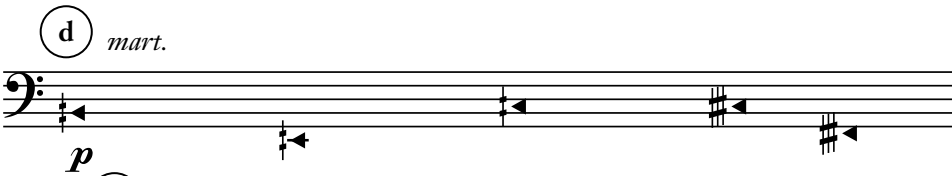
Vcl. *arco*



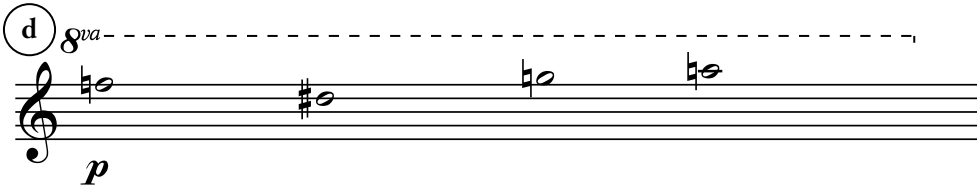
P. *(d) dans les cordes*



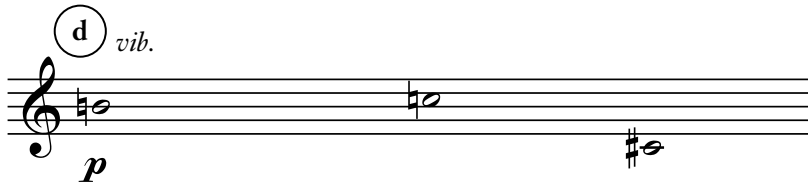
Guit. *(d) mart.*



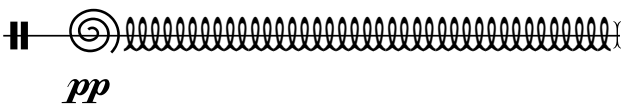
Cr. *(d) 8va*



Vib. *(d) vib.*



T. T. *pp*



The image displays a musical score for the piece 'L'Espresso' by Luciano Berio. The score is organized into two systems, separated by a vertical dashed line. Each system contains staves for various instruments, with dynamic markings and performance instructions.

System 1 (Left):

- Pic.** (Piccolo): Treble clef, starting with a *f* dynamic and a *S.A.* (Sordina) marking.
- Cl. b.** (Clarinet in B-flat): Bass clef, starting with a *f* dynamic and a *rugoso* (rough) marking.
- Vcl.** (Violoncello): Bass clef, starting with a *sf* (sforzando) dynamic and a *Gliss.* (Glissando) marking.
- P.** (Piano): Bass clef, starting with a *P* (Piano) dynamic, followed by a *f* dynamic. Includes a *(prep.)* (preparation) marking and a *dans les cordes* (in the strings) instruction.
- Guit.** (Guitar): Bass clef, starting with a *mp* (mezzo-piano) dynamic, followed by a *sf* dynamic.
- Vib.** (Vibraphone): Treble clef, starting with a *sf* dynamic and a *arco (vib.)* (arco vibraphone) marking.
- Gong**: Treble clef, starting with a *mp* dynamic and a *S.A.* marking.

System 2 (Right):

- Pic.** (Piccolo): Treble clef, starting with a *sf* dynamic.
- Cl. b.** (Clarinet in B-flat): Bass clef, starting with a *f* dynamic.
- Vcl.** (Violoncello): Bass clef, starting with a *f* dynamic and a *sul tasto* (sul tasto) marking.
- P.** (Piano): Bass clef, starting with a *P* dynamic, followed by a *mf* (mezzo-forte) dynamic. Includes a *(prep.)* marking.
- Guit.** (Guitar): Bass clef, starting with a *mf* dynamic and a *S.A.* marking.
- Vib.** (Vibraphone): Treble clef, starting with a *mf* dynamic and a *S.A.* marking.
- Gong**: Treble clef, starting with a *mf* dynamic and a *S.A.* marking.

La dynamique est relative à la dynamique globale.

Dynamique globale

mf **mp** **pp** **pppp**